

DECLARACIÓN DEFINITIVA DEL IMPUESTO DE LA RENTA

Oficina de Impuesto "Tatebayashi Zeimusho" ☎0276-72-4373
Prefectura Municipal de Ota, División Shiminzei-Ka ☎0276-47-1932

Quién necesita realizar la declaración:

- ✓ Quién tiene renta (del 1° de enero al 31 de diciembre del año 2023) de negocio, de agricultura, inmuebles, etc. y el valor del impuesto calculado con base en el valor total de la renta de cada actividad después de la deducción, sobrepasa el valor de la deducción de dividendos y otros.
- ✓ El total del salario anual ha sobrepasado 20'000,000 de yenes.
- ✓ Asalariado que tiene renta arriba de 200,000 yenes, además del salario que sufrió el ajuste de fin de año "nenmatsu chousei" del impuesto rendido en la fuente.

No necesita realizar la declaración en los siguientes casos:

- ✓ No obtuvo ninguna otra renta a parte del salario y la empresa empleadora realizó el ajuste de fin de año "nenmatsu chousei", del impuesto rendido en la fuente.
- ✓ Quien posee renta de pensión y otros de hasta 4'000,000 yenes y la renta relacionada a pensión pública y otros, excepto diversas entradas, es un total de hasta 200,000 yenes.
- ❖ Este sistema no se aplica a beneficiarios de pensiones públicas u otros que no están sujetos a retención del impuesto.
- ❖ Será necesario presentar la Declaración definitiva del Impuesto de Renta, para disfrutar de las deducciones (transferencia de deducciones por perjuicio, pérdidas y otros) que necesitan de declaración o para la restitución del impuesto de la renta.

Atendimiento Realizado por la Oficina Nacional de Impuesto "Tatebayashi Zeimusho"

Lugar	Período (Excepto en sáb., dom. y asuetos nacionales)	Horario	Declaraciones que No serán posibles de realizar
Oficina de Impuesto "Tatebayashi Zeimusho" (3.º piso) Sala "Kaigishitsu"	16 (vier.) de febrero al 15(vier.) de marzo de 2024 Consultas de declaración: Hasta el 15(jue.) de febrero	8:30 ~16:00	★ Impuesto Provincial y Municipal 
Shopping Center AEON OTA (2.º piso) Sala "AEON Hall"	16(vier.) de febrero al 15(vier.) de marzo de 2024	10:00 ~15:00	★ Impuesto Provincial y Municipal ★ Renta obtenida a través de la alienación de terreno, de construcción (ej.: edificio) y Renta de bosque en la montaña; ★ Declaración de Impuesto sobre donación.

- ❖ El "Ticket de admisión numerado" se distribuirá a diario en el lugar y, también se emitirán con anticipación a través de la cuenta oficial de la Oficina Fiscal Nacional en LINE. Siengo que, la Oficina de Impuestos de Tatebayashi a partir del pasado mes de enero, esta aceptando consultas relacionadas a la devolución de impuestos para los que obtienen ingresos por salarios, pensiones y otros.

Atendimiento Realizado por la Prefectura de Ota

Lugar	Período (Excepto en sáb., dom. y asuetos nacionales)	Horario	Declaraciones que No serán posibles de realizar
Sede Municipal Nitta (2º piso) Sala de juntas "Daikaigishitsu"	16(vier.) de febrero al 14(jue.) de marzo de 2024	9:00 ~11:00 y de 13:00~15:30	★ Las siguientes declaraciones definitivas del impuesto de renta: ✓ Renta obtenida en otros años, excepto el año 2023, Deducción especial por compra de casa a través de financiamiento y otros, Declaración Azul, Renta de alienación de bienes como terreno, Construcción (ej.: edificio), título de acciones y otros; Renta de dividendos, Renta de operaciones a término, Renta de bosque en la montaña y Deducción por pérdidas. ★ Declaración de Impuesto sobre Donación; ★ Declaración de Impuesto sobre el Consumo

Observaciones:

- ➔ No habrá atendimiento para la Declaración y Consultas relacionadas a la Declaración en la ventanilla 22 (División Shiminzei-Ka), del 2º piso de la Prefectura.
- ➔ La Información referente a la Declaración del Impuesto Provincial y Municipal podrá encontrarla en el Informativo de la ciudad "Koho Ota", editado en el día 15 de enero de 2024 (en japonés).
- ➔ Habrá atendimiento también para la declaración del impuesto provincial y municipal, en la Sede Mun. Nitta. Sin embargo la capacidad de atendimiento está reducida. Estará disponible el estacionamiento de acuerdo al reverso de este.
- ➔ Traer Smartphone y el número clave de la Tarjeta "My Number" al tenerla.
- ➔ Podrá cerrar antes del horario, dependiendo la cantidad de contribuyentes del día. (El lunes y martes se espera aglomeración)

Aviso de la Oficina de Impuesto de Tatebayashi

Entre en contacto primero por teléfono, con la Oficina de Impuesto de Tatebayashi para esclarecimientos de dudas, confirmación de los documentos necesarios u otros, referentes a la declaración definitiva del impuesto de la renta.

Nota: Envíe la declaración vía correo o coloque en la caja recolectadora instalada en la sede de la Oficina los sábados, domingos y asuetos nacionales, pues en estos días no hay atendimiento para consultas ni declaración.

Informes: **Oficina de Impuesto de Tatebayashi "Tatebayashi Zeimusho"**

Dir.: Tatebayashi-Shi Naka-Machi 11-12, ☎0276-72-4373



Cuenta Oficial de LINE de
la Oficina Nacional de
Impuesto.

Información sobre el Estacionamiento de la Sede Municipal “Nitta Chousha”

Debido a las obras de construcción alrededor del edificio de la Sede Municipal Nitta, el número de plazas y los lugares de estacionamiento será limitado.

Además, habrá tráfico de vehículos de las obras de construcción, por lo que será necesario tener bastante precaución al circular por las calles de los alrededores de la sede y al utilizar el estacionamiento.

Los estacionamientos (①) y (②) disponibles están marcados con líneas gruesas, en el mapa ampliado abajo.

Nota: Las plazas de estacionamiento fuera de las marcadas con líneas gruesas no están disponibles, debido a que están reservadas para los usuarios de otras instalaciones.

